

Sadržaj

PREDGOVOR	1
UVODNA RIJEČ UREDNIKA ENGLESKOG IZDANJA	7
1. Poniznost s odlučnošću jamči uspjeh	11
<i>Vrabičina jaja</i>	
<i>Oslobađanje od iluzije</i>	
<i>Prava poniznost znači da nema neprijatelja</i>	
<i>Zavist povećava lažni ego</i>	
<i>Gruba ljubav</i>	
<i>Radoholičarstvo ne znači nužno napredak</i>	
2. Onaj tko je zavidan ne može napredovati	31
<i>Zavist nas izgoni iz Vaikunṭhe</i>	
<i>Śrīla Prabhupāda nailazi na zavist</i>	
<i>Zavist nas sprječava da se držimo svetih spisa</i>	
<i>Zavist među vaiṣṇavama</i>	
<i>Ophođenje prema mlađima</i>	
<i>Ophođenje prema jednakima</i>	
<i>Zavist znači nasilje</i>	
<i>Introspekcija je ključna</i>	
3. Ljubi bližnjega svoga više nego samoga sebe	49
<i>Neophodna priprema</i>	
<i>Oslobađanje od materijalizma</i>	
<i>Samilost je ključ</i>	
<i>Ulazak u antimaterijalno područje</i>	
<i>Iskreni osjećaji prema drugima</i>	
<i>Zahvalnost povećava samilost</i>	
<i>Dubina samilosti ukazuje na napredak</i>	

*Sebičnost nas drži zatočenima
Nesebičnost nas neizmjereno opunomoćuje*

4. Jezik nesebičnosti 75

*Razumijevanje Śrīla Prabhupādhine upute
Jesmo li doista nesebični?
Učenje jezika nesebičnosti
Briga o pravom broju jedan
Tjeskoba i nisko samopoštovanje ometaju nesebičnost
Zašto mi je dosadno?
Nezadovoljstvo ukazuje na sebičnost
Mi smo samo čuvari
U nesebičnosti leži božanska snaga
Hrabrost*

5. Kad ranimo duhovnog učitelja 97

*Nepredavanje zaustavlja Paramparā
Duhovno nasuprot materijalnom oružju
Neodređenost je māyā
Antimaterijalne strategije
ISKCON dolazi iz duhovnog svijeta
Olakšavanje tereta duhovnog učitelja*

6. Posvetimo ovaj život Gospodinu 115

*Pronalaženje prave ljubavi
Materijalno vrijeme nasuprot transcendentalnom vremenu
Pravi prijatelji
Produhovljavanje sna
Očekujte čuda*

7. Moramo izgubiti sebe da bismo dobili sebe 145

*Bavljenje unutaršnjim i institucionalnim konfliktima
Svjetovna moralnost nije dovoljna*

*Zašto mnogi spiritualisti ne uspiju
Moramo izgubiti sebe da bismo dobili sebe
Kako nastaviti iz godine u godinu
Danas sam umro
Koji je moj položaj?
Zašto pišem
Strah od ubijanja lažnog ega
Uskraćivanje ljubavi znači varanje samog sebe
Opasnosti nevoljenja
Nemajte neprijatelje
Isusova ogromna ljubav prema Judi
Preispitivanje nakon godina provedenih u Pokretu*

VODIČ U IZGOVORU SANSKRTA	173
O AUTORU	174
OSTALE KNJIGE AUTORA	176

Predgovor

Śrīmad-Bhāgavatam, sveti spis nastao prije pet tisuća godina, iznosi smjelo proročanstvo:

*tad-vāg-visargo janatāgha-viplavo
yasmin prati-ślokam abaddhavaty api
nāmāny anantasya yaśo 'nkitāni yac
chr̥ṇvanti gāyanti gr̥ṇanti sādhaveḥ*

Spis koji obiluje opisima transcendentálnih slava imena, ugleda, oblika i zabava Svevišnjega Gospodina, drukčija je tvorevina, puna transcendentálnih riječi kojima je cilj izazvati revoluciju u bezbožnim životima ove pogrešno usmjerene civilizacije. Takvu transcendentálnu literaturu, čak iako nesavršeno sastavljenu, slušaju, pjevaju i prihvaćaju pročišćene osobe koje su potpuno iskrene.

- *Śrīmad-Bhāgavatam* 1.5.11

U vrijeme kad je *Bhāgavatam* zabilježen, cijelim su svijetom vladali vedski kraljevi koji su podržavali božansku kulturu; civilizacija nije bila „pogrešno usmjerena“. Tek kasnije, s postupnim izopačenjem vedske kulture, svjetska je civilizacija krenula krivim smjerom te tako navedeni stih predviđa revoluciju koja će se provesti predstavljanjem i dijeljenjem *Śrīmad-Bhāgavatama* koji, među svim vedskim tekstovima, najpotpunije opisuje transcendentálna imena,

oblike, odlike, zabave i pratioce Svevišnje Božanske Osobe.

Pretkazanje je ispunio Śrī Śrīmad A.C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda – preveo je *Śrīmad-Bhāgavatam* sa sanskrta na engleski jezik, te nadahnuo druge da ga prevedu na pedeset jezika te naširoko dijele u zemljama diljem svijeta.

Śrīla Prabhupāda je svojim djelovanjem privukao mnoge mlade muškarce i žene koji su prigrlili načela *Śrīmad-Bhāgavatama* i *Bhagavad-gīte*, usvojili praksu svjesnosti Kṛṣṇe (Boga), *bhakti-yogu*, te se trudili širiti božansku poruku za dobrobit svih živih bića.

Jedan takav revolucionar bio je Bhakti Tīrtha Swami. Za Śrīla Prabhupādina života, Bhakti Tīrtha Swami isticao se u dijeljenju *Śrīmad-Bhāgavatama* i drugih svetih tekstova što ih je predstavio Śrīla Prabhupāda, čak i znanstvenicima u komunističkim zemljama iza Željezne zavjese. Kasnije je utirao put misiji u nekoliko afričkih nacija i u mnogim afroameričkim zajednicama. Bio je, kao što ga je Śrīla Prabhupāda poučio da bude, „nesebičan, ponizan i odvažan“.

Śrīla Prabhupāda je *Śrīmad-Bhāgavatam* shvaćao kao univerzalno načelo, ili znanost, koje nadilazi sektaška imenovanja i razmišljanja. Kad ga je neka žena upitala: „Postoji li u *Śrīmad-Bhāgavatamu* itko sličan Ivani Orleanskoj?“ odgovorio je, „Želiš u *Śrīmad-Bhāgavatamu* vidjeti Ivanu Orleansku? Zašto ne prihvatiš Ivanu Orleansku *Śrīmad-Bhāgavatama*?“ Objasnio je da riječ *bhāgavatam*, ili *bhāgavata*, potječe od sanskrtske riječi Bhagavān, što znači Bog, i upućuje na sve što se odnosi na Boga. Tako je sve što je povezano s Bogom, „sve djelatnosti *bhakta* - *Śrīmad-Bhāgavatam*.“ Ako je Ivana Orleanska imala odnos s

Bogom, ona je također *Bhāgavatam*. Tako se *Bhāgavatam* može proširiti bez ikakvih granica.

Predaja: ključ vječnog života ekspanzija je *Śrīmad-Bhāgavatama* – nastavljanje duhovne revolucije. U ovoj knjizi Bhakti Tīrtha Swami iznosi ista učenja kao izvorni *Bhāgavatam*, ali s vlastitim iskustvima i spoznajama, te vlastitim riječima, koje savršeno odgovaraju njegovim čitateljima. Riječ je samo o Bogu i onima koji su povezani s Bogom, onima koji žele djelovati za Njega – i onima koji djeluju protiv toga.

U *Predaji* Bhakti Tīrtha Swami nas moli da postanemo duhovni ratnici i borimo se protiv sila neznanja i destruktivnosti u svijetu, u zajednicama, čak i u nama samima – i za to nam daje potrebno oružje, ili oruđe.

Bhakti Tīrtha Swami u samoj knjizi objašnjava kako čitati *Śrīmad-Bhāgavatam* ili *Bhagavad-gītu*, te *Predaju*.

Kad čitamo Bhagavad-gītu, Śrīmad-Bhāgavatam i Rāmāyanu, trebalo bi nam biti jasno da su ti spisi živi baš kao i mi. Nikad ne čitajte svete spise kao da su puka zbirka pripovjedaka. Nijednoj svetoj knjizi ne bismo trebali pristupati samo da bismo iz nje izvukli neke podatke, već bismo je trebali cijeliti kao živuću, književnu inkarnaciju Boga. Onoliko koliko se s poštovanjem udubimo u svete spise, toliko će nam oni prenijeti životnosti... Pristupajući svetim spisima s ljubavlju i brigom, na kraju možemo dobiti pristup u same zabave o kojima sada čitamo.

Od svih neprijatelja našega pravog samointeresa, a to je spoznaja Boga i našega vječnog, ljubavlju ispunjenog

odnosa s Njim, najopasniji su oni unutarnji neprijatelji, naše vlastite unutarnje slabosti. A Bhakti Tīrtha Swami, veliki duhovni ratnik, vodi nas i u tom nastojanju. S velikom poniznošću i iskrenošću, ohrabruje nas vlastitim primjerom:

Često mi na različite načine postavljaju ova pitanja. „Kako godinama ustrajavaš u duhovnom životu? Kako uspijevaš da ne budeš uznemiren mnogobrojnim konfliktima, institucionalnim previranjima i nestabilnošću koja je zahvatila planet?“ Da budem iskren, uznemiren sam. Duhovni život nije mi lak. Svaki mi je dan izazov. Ipak sam uspio ostati u procesu milošću svoga duhovnog učitelja. Ozbiljno se preispitujem. Zdravo je s vremena na vrijeme preispitati se, zapitati se: „U kojoj sam mjeri postao istaknut dio duhovne kulture? U kojoj mjeri moja tradicija ostaje teorija o kojoj razmišljam, ali u koju ne vjerujem u potpunosti? U kojoj sam mjeri prihvatio filozofiju u srcu?“ Svatko u uvjetovanom stanju prolazi razne poteškoće. U isto vrijeme, Kṛṣṇa svakome pomaže i nema miljenika. Iako, ovisno o našim prošlim životima, možemo imati različite razine sukr̥ti, devocijskih zasluga, svatko mora proći testove koje Gospodin postavlja i koji savršeno odgovaraju svačijim sposobnostima.

Pouzdan način na koji možemo ostati postojani u devocijskom životu jest stalna inventura našeg napretka i posvećenosti. Osobno radim mjesečnu inventuru, godišnju inventuru, čak i inventuru po desetljećima. Čak pomno proučavam ponašanje onih koji postojano napreduju. Pitam se: „Što to oni čine

što ja ne činim? Što njima pomaže?“ Kao spiritualisti, trebali bismo očekivati da osobno iskusimo transcendenciju koju nam obećava naša tradicija. Svatko se od nas može sve više udubljivati u svjesnost o Bogu. Neki će ljudi na ovom planetu nedvojbeno postati svjesni Boga u ovom životu. Postavimo si cilj da i mi budemo među njima. To je moguće.

I uvjerala nas da će nam sveti spisi i sveci – među koje, po mome mišljenju, spada i Bhakti Tīrtha Swami i ova knjiga – nedvojbeno pomoći:

Kad nam Bog doista postane najvažniji, čuda se događaju. Shvaćajući da mi trebamo uraditi svoj dio, vjerujemo da je milost Gospodinovih slugu uvijek dostupna. To raspoloženje istovremena truda i predavanja omogućuje nam da se brzo krećemo u svom predanom služenju... Živeći u skladu sa svetim spisima, cijeneći velike svece u različitim tradicijama (a da ne govorimo o onima u vaiṣṇavskoj) i shvaćajući da su oni tu radi nas, dobit ćemo njihovo utočište i ljubav bez odlaganja.

Uvjeren sam da će svatko tko *Predaju* čita u tom raspoloženju i tko ga iskreno primjenjuje u svom životu dobiti ljubavljvu prožeto utočište Śrīpāda Bhakti Tīrthe Swamija, Śrīla Prabhupāde, duhovnih prethodnika te na kraju Božanskoga Para u Božjem duhovnom kraljevstvu, i s Njima vječno živjeti.

Hare Kṛṣṇa.

- Girirāja Swami

27. rujna, 2012. Dallas, USA
Dan pojave Śrīla Bhaktivinode Thākure